

TFA

Multifunktions-Wecker mit Datum und Temperatur

D

1. Zu Ihrer Sicherheit

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Würde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

2. Inbetriebnahme

- Entfernen Sie den Batterie-Unterbrecherstreifen auf der Rückseite des Gerätes. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

3. Bedienung

3.1 Normalmodus

- Anzeige im Normalmodus: Uhrzeit (Stunden, Minuten) und gegebenenfalls das Alarm- und Snoozesymbol, Datum (Monat, Tag), Wochentag, Temperatur.
- Durch Drücken der MODE-Taste erscheint die Alarmzeit für 1 Sekunde.
- Mit der DOWN-Taste können Sie das 12- oder 24-Stunden-Zeitsystem auswählen.
- Mit der °C/°F-Taste können Sie °C oder °F als Temperaturanzeige auswählen.

3.2 Einstellmodus

A: Einstellen der aktuellen Uhrzeit

- Stellen Sie den Schalter auf 'T.SET' (TIME SET), die Stundenanzeige blinkt: Mit der Taste UP und DOWN stellen Sie die Stunden ein.
- Drücken Sie auf die MODE-Taste, die Minutenanzeige blinkt: Mit der Taste UP und DOWN stellen Sie die Minuten ein.
- Drücken Sie auf die MODE-Taste, und alle 4 Ziffern blinken. Mit der UP und DOWN - Taste stellen Sie das Jahr ein.
- Drücken Sie auf die MODE-Taste, und die Monatsanzeige blinkt. Mit der UP und DOWN-Taste stellen Sie den Monat ein.
- Drücken Sie auf die MODE-Taste, und die Datumsanzeige blinkt. Mit der UP und DOWN-Taste stellen Sie das Datum ein.
- Stellen Sie den Schalter auf 'NORMAL', die Einstellungen für Uhrzeit und Kalender sind abgeschlossen.

B: Einstellen der Alarmzeit

- Stellen Sie den Schalter auf AL.SET (ALARM SET), die Stundenanzeige blinkt: Mit der Taste UP und DOWN stellen Sie die Stunden für die Weckzeit ein.
- Drücken Sie auf die MODE-Taste, die Minutenanzeige blinkt: Mit der Taste UP und DOWN stellen Sie die Minuten für die Weckzeit ein.
- Drücken Sie noch einmal auf die MODE-Taste, die Einstellung für die Dauer der Weckzeitunterbrechung (Snooze) blinkt. Mit der Taste UP und DOWN stellen Sie die Minuten (1 bis 60 min.) ein.
- Stellen Sie den Schalter auf 'NORMAL', die Einstellungen für die Weckzeit sind abgeschlossen.

C. Aktivieren oder Deaktivieren des Alarms

- Schieben Sie den Schalter „SNZ/ALM ON/OFF“ auf die Position ALM ON. Das Alarm-Symbol erscheint auf dem Display. Die Alarm-Funktion ist aktiviert.
- Während das Wecksignal ertönt, beenden Sie den Alarm mit einer beliebigen Taste.
- Schieben Sie den Schalter „SNZ/ALM ON/OFF“ nach Einstellung der Alarmzeit auf die Position SNZ, um die Snooze-Funktion zu aktivieren. Das Snooze-Symbol Zz erscheint auf dem Display.
- Wenn der Wecker klingelt, lösen Sie die Snooze-Funktion mit der Taste „SNZ“ aus. Der Alarmton wird dann für die eingestellte Zeit unterbrochen.
- Um den Alarm auszuschalten, schieben Sie den Schalter auf die Position ALM OFF.

D. Einstellen von Timer und Stoppuhr

- Stellen Sie den Schalter auf die Position 'TIMER'; 00.00 erscheint auf dem Display.

Stoppuhr

- Drücken Sie die SNZ-Taste zum Starten und Stoppen. Mit der MODE-Taste stellen Sie den angezeigten Wert auf 0:00.

Timer

- Drücken Sie auf die MODE-Taste, 29.59 erscheint auf dem Display. Drücken Sie noch einmal auf die MODE-Taste, die Stundenanzeige blinkt: Mit der Taste UP und DOWN stellen Sie die Stunden ein. Drücken Sie noch einmal auf die MODE-Taste, die Minutenanzeige blinkt: Mit der Taste UP und DOWN stellen Sie die Minuten ein. Drücken Sie noch einmal auf die MODE-Taste, die Sekundenanzeige blinkt: Mit der Taste UP und DOWN stellen Sie die Sekunden ein.
- Bestätigen Sie den Wert mit der SNZ-Taste.
- Drücken Sie die SNZ-Taste zum Starten und Stoppen. Mit der MODE-Taste stellen Sie den angezeigten Wert auf 0:00.

4. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige / Unkorrekte Anzeige	→ RESET Taste mit einem spitzen Gegenstand drücken
	→ Batterie polrichtig einlegen (+Pol nach oben)
	→ Batterie wechseln (CR2025)

5. Entsorgung

- Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!
- Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei
- Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät bei einer ausgewiesenen Annahmestelle abzugeben.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

11/20

TFA

Kat. Nr. 98.1054

Multi-Functional Alarm Clock with date and temperature

GB

1. For your safety

- Keep this instrument and the battery out of reach of children.
- Batteries can be fatal if swallowed. If a battery has been swallowed, get medical assistance immediately.
- Protect it from moisture.

2. Getting started

- Remove the battery safety strip at the backside of the instrument. The unit is now ready to use.

3. Operation

3.1 Normal Mode

- Display in normal mode: time (hours, minutes) and alarm/snooze symbol (in case), date (month, day), weekday, temperature.
- To view alarm time for 1 second, press the MODE button
- Select 12 or 24 hours system by pressing the DOWN button.
- By pressing the °C/°F button in normal mode the temperature unit can be changed from °C to °F.

3.2 Setting Mode

A: Time Set

- Move the FUNCTION switch to 'T.SET' (TIME SET), hour part is blinking; press the UP button or DOWN button to set the hour.
- Press the MODE button, minute part is blinking, press the UP button or DOWN button to set the minutes.
- Press the MODE button, the display of 4 numbers is blinking, press the UP button or DOWN button to set the year.
- Press the MODE button, month part is blinking, press the UP button or DOWN button to set the month.
- Press the MODE button, date part is blinking, press the UP button or DOWN button to set the date.
- Move the FUNCTION switch to 'NORMAL', the time and calendar settings are finished.

B: Alarm Set

- Move the FUNCTION switch to AL.SET (ALARM SET), the hour part is blinking, press the UP button or DOWN button to set the alarm hour.
- Press the MODE button, the minute part is blinking; press the UP button or DOWN button to set the alarm minute.
- Press the MODE button again, the snooze interval minute part is blinking; here you can set snooze interval from 1 minute to 60 minutes by pressing the UP button or DOWN button.
- Move the FUNCTION switch to 'NORMAL'. The snooze alarm setting is finished.

C. Turn the Alarm ON/OFF

- Slide SNZ/ALM ON/OFF switch to ALM ON position. The alarm symbol appears on the display. The alarm function is activated.
- Once the alarm starts to ring, you can stop the alarm sound by pressing any button.
- Slide SNZ/ALM ON/OFF switch to the position SNZ after setting the alarm time. The snooze symbol Zz appears on the display. The snooze function is activated.
- Once the alarm starts to ring, you can activate the snooze function by pressing the SNZ button. The alarm will be interrupted for the set time.
- To stop the alarm completely, slide the switch to the ALM OFF position.

D. Timer and Stopwatch

- Move the FUNCTION switch to TIMER position. 00.00 appears on the display.

Stopwatch

- Press the SNZ button to start and stop. Reset to 0.00 with the MODE button.

Timer

- Press the MODE button. 29.59 appears on the display. Press the MODE button again, the hour part is blinking. Press the UP button or DOWN button to set the hours.
- Press the MODE button, the minute part is blinking; press the UP button or DOWN button to set the minutes.
- Press the MODE button, the second part is blinking; press the UP button or DOWN button to set the seconds.
- Confirm with the SNZ button.
- Press the SNZ button to start and stop. Reset to 0.00 with the MODE button.

4. Troubleshooting

Problems	Solutions
No display / Incorrect display	→ Use a pin to press the RESET button
	→ Ensure that the battery polarity is correct (+ pole above)
	→ Change the battery (CR2025)

5. Waste disposal

- Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste!
- The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.
- Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany
No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

11/20



°C | °F
-10 ... +50°C
+14 ... +122°F

CE

Bedienungsanleitung Operating Instructions

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones para el manejo

Mode d'emploi

Istruzioni

TFA

Kat. Nr. 98.1054

Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Réveil Multifonctions avec date et température

F

1. Pour votre sécurité

- Gardez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- L'ingestion d'une pile peut être mortelle. En cas d'ingestion de pile, consultez immédiatement un service médical.
- Protégez contre l'humidité.

2. Mise en service

- Enlever la bande d'interruption de la pile au dos de l'instrument. L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.

3. Opération

3.1 Mode normal

- Affichage dans le mode normal : heure (heures, minutes) et symbole alarme/snooze (à l'occasion), date (mois, jour), jour de semaine, température
- Par la touche MODE vous pouvez appeler l'heure d'alarme pour 1 seconde sur l'affichage.
- Sélectionnez le système de temps 12 / 24 heures avec la touche DOWN.
- En pressant la touche °C/°F dans le mode normal l'affichage de la température peut être ajusté en °C ou en °F.

3.2 Mode de réglage

A : Régler l'heure

- Déplacez l'interrupteur FUNCTION sur 'T.SET' (TIME SET), la partie heure clignote : appuyez sur la touche UP ou DOWN pour régler l'heure.
- Appuyez sur la touche MODE, la partie minute clignote, appuyez sur la touche UP ou DOWN pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche MODE, la totalité de l'écran d'affichage (4 figures) clignote, cela concerne l'année; appuyez sur la touche UP ou DOWN pour régler l'année.
- Appuyez sur la touche MODE, la partie mois clignote, appuyez sur la touche UP ou DOWN pour régler le mois.
- Appuyez sur la touche MODE, la partie date clignote, appuyez sur la touche UP ou DOWN pour régler la date.
- Déplacez l'interrupteur FUNCTION sur 'NORMAL', les paramètres de l'heure & et du calendrier sont terminés.

B : Réglage Alarme

- Déplacez l'interrupteur FUNCTION sur AL.SET (ALARM SET), la partie heure clignote. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour régler l'heure de l'alarme.
- Appuyez sur la touche MODE, la partie indiquant les minutes clignote : appuyez sur la touche UP ou DOWN pour régler les minutes de l'alarme
- Appuyez de nouveau sur la touche MODE, l'intervalle de minute snooze clignote, vous pouvez régler l'intervalle snooze de 1 minute à 60 minutes en appuyant sur la touche UP ou DOWN.
- Déplacez l'interrupteur FUNCTION sur 'NORMAL'. Le paramétrage de l'alarme est terminé.

C. Allumer ou éteindre l'alarme ON/OFF

- Pousser le commutateur SNZ/ALM ON/OFF à la position ALM ON. Le symbole alarme apparaît sur le display. La fonction alarme est activée.
- Pour arrêter l'alarme appuyez sur une touche quelconque.
- Pousser le commutateur SNZ/ALM ON/OFF à la position SNZ pour activer la fonction snooze. Le symbole Zz apparaît sur le display.
- Si le réveil sonne, activer la fonction snooze par la touche SNZ. Le son de l'alarme sera interrompre pour l'intervalle réglé.
- Pour arrêter l'alarme pousser le commutateur à la position ALM OFF.

D. Minuteur et chronomètre

- Déplacez l'interrupteur FUNCTION sur TIMER. 00.00 apparaît sur le display.

Chronomètre

- Pour démarrer/arrêter appuyez sur la touche SNZ. Avec la touche MODE, remettez le temps sur '0.00'.

Minuteur

- Appuyez sur la touche MODE, 29.59 apparaît sur le display. Appuyez encore sur la touche MODE, la partie heure clignote. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour régler l'heure. Appuyez sur la touche MODE, la partie indiquant les minutes clignote : appuyez sur la touche UP ou DOWN pour régler les minutes. Appuyez encore sur la touche MODE, la partie seconde clignote. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour régler les secondes.
- Confirmer avec la touche SNZ.
- Pour démarrer/arrêter appuyez sur la touche SNZ. Avec la touche MODE, remettez le temps sur '00.00'.

4. Dépannage

Problème	Solution
Affichage manquant / Indication incorrecte	→ Appuyez sur la touche « RESET » avec un objet pointu
	→ Contrôlez la bonne polarité de la pile (+pôle vers le haut)
	→ Echangez la pile (CR2025)

5. Traitement des déchets

- Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères !
- Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.
- L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne
La reproduction, même partielle de la présente mode d'emploi est strictement interdite avec accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable. Les dernières données techniques et des informations concernant votre produit peuvent être trouvées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

www.tfa-dostmann.de

11/20

TFA

Orologio Sveglia Multifunzioni con datario e temperatura

1. Per la vostra sicurezza

- Tenete l'apparecchio e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- L'ingerimento delle batterie può costituire un pericolo mortale. Nel caso in cui venga ingerita una batteria, bisogna richiederne immediatamente l'intervento medico.
- Proteggere dall'umidità.

2. Messa in funzione

- Togliere la striscia d'interruzione dalle batterie. Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.

3. Uso

3.1 Modalità normale

- Display in modo normale: ora (ore, minuti) e il simbolo di sveglia/snooze (eventualmente), data (mese, giorno), giorno della settimana, temperatura.
- Premere il tasto MODE. Sul display viene visualizzato l'ora della sveglia per 1 secondo.
- Impostare il sistema orario 12 ore o 24 ore con il tasto DOWN.
- Si può scegliere con il tasto °C/°F tra °C e °F come unità di misura per la temperatura.

3.2 Modalità di impostazione

A: Programmazione orario

- Muovere l'interruttore FUNCTION su 'T.SET' (TIME SET), le ore lampeggeranno; premere il tasto UP o DOWN per programmare le ore.
- Premere il tasto MODE, i minuti lampeggeranno, premere il tasto UP o DOWN per programmare i minuti.
- Premere il tasto MODE, sul display lampeggeranno 4 numeri per la programmazione dell'anno; premere il tasto UP o DOWN per programmare l'anno.
- Premere il tasto MODE, il mese lampeggerà, premere il tasto UP o DOWN per programmare il mese.
- Premere il tasto MODE, la data lampeggerà, premere il tasto UP o DOWN per programmare la data.
- Muovere l'interruttore FUNCTION su 'NORMAL', la programmazione dell'orario e del calendario sono terminate.

B: Programmazione della sveglia

- Muovere l'interruttore FUNCTION su AL.SET (ALARM SET), le ore lampeggeranno, premere il tasto UP o DOWN per programmare l'ora della sveglia.
- Premere il tasto MODE, i minuti lampeggeranno; premere il tasto UP o DOWN per programmare i minuti della sveglia.
- Premere il tasto MODE, l'intervallo di minuti della funzione snooze lampeggerà; è possibile programmare da 1 a 60 minuti d'intervallo premendo il tasto UP o DOWN.
- Muovere l'interruttore FUNCTION su 'NORMAL'. La programmazione della funzione alarm è terminata.

C. Mettere allarme su ON/OFF

- Spingere il commutatore SNZ/ALM ON/OFF sulla posizione ALM ON. Sul display compare il simbolo dell'allarme. La funzione di sveglia è attivata.
- Quando il segnale di sveglia viene emesso, spegnere la sveglia con un tasto facoltativo.
- Spingere il commutatore SNZ/ALM ON/OFF dopo aver impostato la sveglia sulla posizione SNZ, per attivare la funzione snooze. Sullo schermo compare il simbolo Zz.
- Quando suona la sveglia disinnestare la funzione snooze con il tasto SNZ. Il suono della sveglia verrà interrotto per l'intervallo programmato.
- Per disinserire del tutto l'allarme spingere il commutatore sulla posizione ALM OFF.

D. Timer e Cronometro

- Muovere l'interruttore FUNCTION su 'TIMER'. Sul display compare 00:00.

Cronometro

- Con il tasto SNZ si può avviare o arrestare il conteggio. Una pressione del tasto MODE riporta il tempo su 00:00.

Timer

- Premere il tasto MODE. Sul display compare 29.59. Premere il tasto MODE, le ore lampeggeranno; premere il tasto UP o DOWN per programmare le ore. Premere il tasto MODE, i minuti lampeggeranno, premere il tasto UP o DOWN per programmare i minuti. Premere il tasto MODE, i secondi lampeggeranno, premere il tasto UP o DOWN per programmare i secondi.
- Confermare il valore con il tasto SNZ.
- Con il tasto SNZ si può avviare o arrestare il conteggio. La pressione del tasto MODE riporta il tempo su 00:00.

4. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione / Indicazione non corretta	→ Premere il tasto "RESET" con un oggetto appuntito → Inserire la batteria rispettando le corrette polarità (polo + verso l'alto) → Sostituire la batteria (CR2025)

5. Smaltimento

È assolutamente vietato gettare le batterie (ricaricabili e non) tra i rifiuti domestici.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare, il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

11/20

TFA

Kat. Nr. 98.1054

Multifunctie klok met kalender en temperatuur

1. Voor uw veiligheid

- Bewaar het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Mocht dit ooit gebeuren, dient men onmiddellijk een arts te consulteren.
- Tegen vocht beschermen.

2. Inbedrijfstelling

- Verwijder de batterijonderbrekingsstrook. Het apparaat is nu bedrijfsklaar.

3. Bediening

3.1 Normaal-Modus

- Display in normale modus: Actuele tijd (uren, minuten) en wek-signaal/snooze-symbool (al dan niet), datum (maand, dag), weekdag, temperatuur
- Druk op de MODE-toets. Het wektijd verschijnt voor 1 seconde op de display.
- Met de DOWN-toets kunt u het 12- of 24-uurs-tijdsysteem selecteren.
- Met de °C/°F-toets kunt u tussen °C en °F als maateenheid voor de temperatuur kiezen.

3.2 Instelmodus

A: Het instellen van de tijd

- Beweeg de FUNCTION-schakelaar naar 'T.SET' (TIME SET), het uur deel knippert; druk op de UP-toets of DOWN-toets om het uur in te stellen.
- Druk op de MODE-toets, het minuten deel gaat knippen, druk op de UP-toets of DOWN-toets om de minuten in te stellen.
- Druk op de MODE-toets het vier cijferige display knippert. Het staat voor jaar; druk op de UP-toets of DOWN-toets om het jaar in te stellen.
- Druk op de MODE-toets, het maand deel gaat knippen, druk op de UP-toets of DOWN-toets om de maand in te stellen.
- Druk op de MODE-toets, het dag deel gaat knippen, druk op de UP-toets of DOWN-toets om de dag in te stellen.
- Beweeg de FUNCTION-schakelaar naar 'Normal'; het instellen van de tijd en kalender is voltooid.

B: Het instellen van het alarm

- Beweeg de FUNCTION-schakelaar naar 'AL. SET' (ALARM SET), het uur deel knippert; druk op de UP-toets of DOWN-toets om het alarmuur in te stellen.
- Druk op de MODE-toets, ook het minuten deel gaat knippen; druk op de UP-toets of DOWN-toets om de alarmminuten in te stellen.
- Druk nogmaals op de MODE-toets, het snooze interval minuten deel knippert; hier kunt u de snooze interval vanaf 1 t/m 60 minuten instellen door op de UP-toets of DOWN-toets te drukken.
- Beweeg de FUNCTION-schakelaar naar 'Normal'. Het instellen van het alarm is voltooid.

C. Het in- en uitschakelen van het alarm

- Schuif de schakelaar SNZ/ALM ON/OFF tot op de instelling ALM ON, om de wektijd -functie te activeren. Het weksignaal symbool verschijnt op de display.
- Tijdens het weksignaal klinkt kunt u dit met een willekeurige toets beëindigen.
- Schuif de schakelaar SNZ/ALM ON/OFF, nadat de wektijd ingesteld is, op positie SNZ, om de snooze-functie te activeren. Het snooze-symbool Zz verschijnt op de display.
- Als het weksignaal heeft geklonken kan u de snooze-functie met de SNZ toets in gang zetten. Het weksignaal wordt na de geselecteerde interval herhaald.
- Het weksignaal kan worden uitgeschakeld door de schakelaar op de instelling ALM OFF te zetten.

D. Timer en stopwatch

- Beweeg de FUNCTION-schakelaar naar 'TIMER'. 00:00 verschijnt op de display.

Stopwatch

- Met de SNZ-toets kunt u de telling starten of stoppen. Een druk op de MODE-toets zet de tijd naar 00:00 terug.

Timer

- Druk op de MODE-toets. 29.59 verschijnt op de display. Druk op de MODE-toets, het uur deel knippert; druk op de UP-toets of DOWN-toets om het uur in te stellen. Druk op de MODE-toets, het minuten deel gaat knippen, druk op de UP-toets of DOWN-toets om de minuten in te stellen.
- Druk op de MODE-toets, het seconden deel gaat knippen, druk op de UP-toets of DOWN-toets om de seconden in te stellen.
- Bevestig de waarde met de SNZ-toets. Met de SNZ-toets kunt u de telling starten of stoppen. Druk op de MODE-toets om de tijd naar 00:00 terug te zetten.

4. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie / Geen correcte indicatie	→ Druk met een puntig voorwerp de „RESET” toets → Batterij met de juiste poolrichting plaatsen (+ pool naar boven) → Vervang de batterij (CR2025)

5. Verwijderen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid!

De benamingen voor de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparaat.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten ervan mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann

worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

11/20

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Gebruiksaanwijzing

Instrucciones para el manejo

Mode d'emploi

Istruzioni

TFA

Kat. Nr. 98.1054

Reloj Multifunciones con calendario y temperatura

1. Para su seguridad

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- La ingestión de las pilas podrá llegar a ser mortal. En el caso de que se trague una pila, deberá obtener inmediatamente ayuda médica.
- Proteger de la humedad.

2. Puesta en marcha

- Quite la tira de interrupción de la pila. El aparato está ahora listo para el servicio.

3. Manejo

3.1 Modo normal

- Visualización en modo normal: horario (horas, minutos) y signo de alarma/snooze (dado el caso), fecha (mes, día), día de la semana, temperatura.
- Pulse la tecla MODE: El display indica la hora de alarma por 1 segundo.
- En el modo normal podrá seleccionar con la tecla DOWN el sistema de horario de 12 o de 24 horas.
- En el modo normal puede seleccionar con la tecla °C/°F entre °C y °F como unidad de medida para la temperatura.

3.2 Modo de ajuste

A: Configuración de hora

- Mueva el interruptor FUNCTION a 'T.SET' (CONFIGURAR HORA). La zona de la hora parpadeará. Pulse tecla UP o tecla DOWN para establecer la hora.
- Pulse la tecla MODE, parpadeará la zona de minutos, pulse tecla UP o tecla DOWN para establecer los minutos.
- Pulse la tecla MODE, parpadeará toda la pantalla (4 dígitos), pulse la tecla UP o tecla DOWN para establecer el año.
- Pulse la tecla MODE, parpadeará la zona del mes, pulse la tecla UP o tecla DOWN para establecer el mes.
- Pulse la tecla MODE, parpadeará la zona de la fecha, pulse la tecla UP o tecla DOWN para establecer la fecha.
- Ponga el interruptor FUNCTION a 'NORMAL', la configuración de hora y calendario habrá terminado.

B: Configuración de la Alarma y reposo

- Ponga el interruptor FUNCTION en AL. SET (CONFIGURAR ALARMA). La zona de la hora parpadeará, pulse la tecla UP o tecla DOWN para establecer la hora de alarma.
- Pulse la tecla MODE, la zona de minutos parpadeará. Pulse la tecla UP o tecla DOWN para establecer los minutos de la alarma.
- Pulse la tecla MODE de nuevo, parpadeará el intervalo de reposo; aquí puede establecer el intervalo de reposo entre 1 y 60 minutos pulsando tecla UP o tecla DOWN.
- Ponga el interruptor FUNCTION en 'NORMAL'. Habrá terminado la configuración de la hora y reposo.

C. ON/OFF la alarma y reposo

- Deslice el interruptor "SNZ/ALM ON/OFF" en la posición ALM ON. El símbolo de alarma aparece en la pantalla y la alarma se activa.
- Mientras suena la señal del despertador, puede desconectarla con cualquier tecla.
- Deslice el interruptor "SNZ/ALM ON/OFF" en la posición SNZ después de ajustar la hora de la alarma, puede activar la función de repetición de alarma "Snooze". En el display aparece el símbolo de Snooze "Zz".
- Cuando suene el despertador active la función Snooze con la tecla "SNZ". El sonido de la alarma se interrumpe durante el intervalo seleccionado.
- Para desactivar la función de alarma, deslice el interruptor "SNZ/ALM ON/OFF" en la posición ALM OFF.

D. Timer y Cronometro

- Deslice el interruptor en la posición TIMER. 00:00 aparece en la pantalla.

Cronometro

- Con la tecla SNZ podrá arrancar el conteo o pararlo. Una pulsación de tecla MODE repone el horario a 00:00.

Timer

- Pulse la tecla MODE. 29.59 aparece en la pantalla. Pulse la tecla MODE de nuevo y la zona de la hora parpadeará. Pulse tecla UP o tecla DOWN para establecer la hora. Pulse la tecla MODE y la zona de minutos parpadeará. Pulse la tecla UP o tecla DOWN para establecer los minutos. Pulse la tecla MODE y la zona de segundos parpadeará. Pulse la tecla UP o tecla DOWN para establecer los segundos.
- Confirmare con la tecla SNZ. Con la tecla SNZ podrá arrancar el conteo o pararlo. Con la tecla MODE podrá reponer el horario a 00:00.

4. Averías

Problema	Solución de averías
Ninguna indicación / Indicación incorrecta	→ Pulse la tecla "RESET" usando un objeto con punta → Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta (polo "+" hacia arriba) → Cambiar la pila (CR2025)

5. Eliminación

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

La denominación de los metales pesados que contiene es:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

11/20